

● MS-DOS 6.22 ● Workgroup Connection for DOS 2.0 ● Windows 3.2 ● Excel 5.0 ● Word 6.0 ● Graph 5.0 ● Equation Editor 1.0 ●
● Visual Basic 3.0 ● Draw 2.0 ● Mail 3.0 ● Windows 95 ● Windows NT 3.51 ● Office 95 ● Excel 95 ● Word 95 ● Visual FoxPro 3.0 ●

英汉对照

(1996 版)

微软标准软件术语

微软 (中国) 有限公司 编

Microsoft

清华大学出版社



● 最新软件词汇 ● 软件汉化标准 ● 屏幕信息对照 ● 上机必备参考

◆ MS-DOS 6.22 ◆ Workgroup Connection for DOS 2.0 ◆ Windows 3.2 ◆ Excel 5.0 ◆ Word 6.0 ◆ Graph 5.0 ◆ Equation Editor 1.0 ◆
◆ Visual Basic 3.0 ◆ Draw 2.0 ◆ Mail 3.0 ◆ Windows 95 ◆ Windows NT 3.51 ◆ Office 95 ◆ Excel 95 ◆ Word 95 ◆ Visual FoxPro 3.0 ◆

英汉对照

微软标准软件术语

(1996 版)

微软(中国)有限公司 编

- 最新软件词汇
- 软件汉化标准
- 屏幕信息对照
- 上机必备参考

清华大学出版社

(京)新登字 158 号

©版权所有,翻印必究。

本书封面贴有清华大学出版社激光防伪标签,无标签者不得销售。

书 名: 英汉对照微软标准软件术语(1996 版)

作 者: 微软(中国)有限公司

出版者: 清华大学出版社(北京清华大学校内,邮编 100084)

印刷者: 清华大学印刷厂

发行者: 新华书店总店北京科技发行所

开 本: 787 × 1092 1/16 印张: 18.25 字数: 429 千字

版 次: 1996 年 12 月第 1 版 1996 年 12 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-302-02422-7/TP · 1222

印 数: 0001 — 8000

定 价: 19.80 元

前 言

本书是清华大学出版社已出版的《英汉对照微软标准软件术语》一书的新版，除保留原有的术语外，新添了微软（中国）有限公司 1996 年初推出的中文版 Windows® 95、Windows NT™ 3.51、Office 95 (包括 Word 95 及 Excel 95)、Visual FoxPro 3.0 中出现的术语。由于微软公司 95 版产品具有全新的用户操作图形界面及丰富的功能，所用术语及屏幕信息大量增加。为方便微软产品的广大用户及爱好者，也为了配合微软公司 95 中文版系列产品的上市，我们特别推出此书。

如果您已有以前版本微软中文产品的使用经验，本书可帮助您更快熟悉和掌握 95 版的全新产品。

如果您已熟悉微软公司的英文版软件，本书将带您轻松进入中文版天地。

如果您是微软产品的初级用户，正在寻找各种渠道尽快使自己成为专家或高手，本书可为您开辟一条捷径，同时了解最新英文及中文信息。特别是当您几经周折拿到了英文版软件及资料时，本书可帮您大忙。

如果您是计算机图书的作者、译者或软件开发者，本书则是您必不可少的工具书。

欢迎您对本书的编排及书中的术语提出宝贵意见。

微软（中国）有限公司
1996 年 6 月

12/20/96

使用 说 明

一、特别说明

- (1) 词汇及术语翻译和维护是微软产品汉化过程中非常重要的一环，其准确性、易读性及一致性直接影响软件及文档的质量，对此，微软公司高度重视，建立了系统的词汇、术语管理工具及方法，并定期出版和发布我们的最新版本。
- (2) 本书每条术语包括四项信息：英文、译文、软件环境及产品名称。

二、英文

- (1) 在英文版软件中出现的术语。
- (2) 本书以英文术语排序，顺次为符号、数字、字母。

三、译文

- (1) 在相应中文版软件中出现的术语。
- (2) 同一英文术语，当出现在不同的软件中，或出现在同一软件中的不同位置，其含义及译法可能不同，书中列出了全部译法，并用逗号分隔。使用时请参考“软件环境”及“产品名称”两栏中的信息。

四、软件环境

- (1) 软件所运行的操作系统（平台），多项间用逗号分隔。
- (2) 所用缩写语说明如下：

DOS	MS-DOS®
WIN	Microsoft® Windows™
NT	Microsoft® Windows NT™

五、产品名称

- (1) 术语所在软件产品的名称及版本号，多项间用逗号分隔。
(2) 所用缩写语说明如下：

DOS622	MS-DOS 6.22
WC20	Workgroup Connection for DOS 2.0
WIN32	Windows 3.2
WIN95	Windows 95
NT351	Windows NT 3.51
XL50	Excel 5.0
WD60	Word 6.0
GPH50	Graph 5.0
EE10	Equation Editor 1.0
VB30	Visual Basic 3.0
DRW20	Draw 2.0
MAIL30	Mail 3.0
OFF95	Office 95
XL95	Excel 95
WD95	Word 95
VFP30	Visual FoxPro 3.0

英 文	译 文	软件环境	产品名称
1 1/2 Space	1.5 倍间距,1.5 倍行距	WIN,NT	WIN32,NT351,VFP30
1 Page	1 页	NT	NT351
1 Point	1 磅	WIN	VFP30
1 to 255 buttons allowed	允许 1 到 255 个按钮	WIN	VFP30
1 To Many	一对多	WIN	VFP30
1-many Report Wizard	一对多报表向导	WIN	VFP30
1.5 Lines	1.5 倍行距	WIN	WD60
100% View	100%大小	WIN	GPH50
1000 Separator	千位分隔符,千分位符号	WIN,NT	WIN32,NT351,VFP30
10 × 14 in	10 × 14 英寸	NT	NT351
12 Hour	12 小时制	WIN,NT	WIN32,NT351
16 bit MS-DOS Subsystem	16 位 MS-DOS 子系统	NT	NT351
16 bit Windows Subsystem	16 位 Windows 子系统	NT	NT351
16 Color Bitmap	16 色位图	WIN,NT	WIN32,NT351
1904 Date System	1904 年日期系统,一九〇四年日期系统	WIN	XL50,OFF95
2 Sided Operation	双面操作	NT	NT351
2 Sided Printing	双面打印	WIN	WIN95
2 up	双页	WIN	WIN95
2-D	二维图	WIN	OFF95
2-D Walls and Gridlines	二维背景墙及网格线	WIN	GPH50,XL50,OFF95
2-on-1	拼页	WIN	OFF95
2-Sided Printing	双面打印	NT	NT351
2.0 Read Only	2.0 只读	WIN	VFP30
2.x @SAY Compatibility	2.x @SAY 兼容性	WIN	VFP30
24 hour	24 小时制	NT	NT351
24-bit bitmap	24 位位图	WIN	WIN32
256 Color	256 色	WIN	WIN95
3-D	三维图	WIN	XL95
3-D Area	三维面积图	WIN	GPH50,XL50,OFF95
3-D Bar	三维条形图	WIN	GPH50,XL50,XL95
3-D Bar Chart AutoFormat	自动套用三维条形图	WIN	XL50
3-D Column	三维柱形图	WIN	GPH50,XL50,OFF95
3-D Line	三维线条,三维折线图	WIN	GPH50,XL50,XL95
3-D Pie	三维饼图	WIN	GPH50,XL50,XL95
3-D Pie Chart AutoFormat	自动套用三维饼图	WIN	XL50
3-D Surface	三维曲面图	WIN	XL50,XL95
3-D View	三维视图	WIN	GPH50,XL50
3.0 Card File (*.CRD)	卡片盒 3.0 版(*.CRD)	NT	NT351
3.0 Write (*.WRI)	书写器 3.0 版(*.WRI)	NT	NT351

英 文	译 文	软件环境	产品名称
300 dots per inch	每英寸 300 点	WIN	WIN32
35mm Film Slide	35 毫米幻灯片	WIN	WD60
386 Enhanced	386 增强模式	WIN	OFF95
386 Enhanced Mode	386 增强模式	WIN,NT	WIN32,WIN95,NT351
386 Enhanced Options	386 增强方式选项	WIN	WIN32
3D Axes	三维坐标轴	WIN	GPH50
3D Flying Objects Setup	三维飞行物设置	NT	NT351
3D Pipes	三维管道	NT	NT351
3D Pipes Setup	三维管道设置	NT	NT351
3D Shading	三维阴影	WIN	XL50,XL95
3D Style	三维样式	WIN	VFP30
3D Surface Chart	三维曲面图	WIN	XL50
3D Text	三维文字	NT	NT351
3D Text Screen Saver	三维文字屏幕保护程序	NT	NT351
3D Text Setup	三维文字设置	NT	NT351
512 Byte Max Transfer	512 字节最大传输	NT	NT351
56K Digital	56K 数字式	NT	NT351
56K Voice	56K 语音式	NT	NT351
6 3/4 Env	6 3/4 信封	WIN	WIN95
600 dots per inch	每英寸 600 点	NT	NT351
95% Gray	95%灰度	WIN	WD60
A name cannot be blank	名称不可为空白	NT	NT351
A name is required	必须输入名称	NT	NT351
A system error occurred	发生系统错误	NT	NT351
A write fault occurred	数据写入出错	NT	NT351
A20 handler	A20 处理程序	DOS	DOS622
Abort	放弃,终止	WIN,NT	WD60,WIN95,NT351,WD95, VFP30
Abort Operation	放弃操作	NT	NT351
Abort, Retry, Fail	放弃、重试、失败	NT	NT351
Aborted by the user	由用户终止	NT	NT351
About	关于	WIN	WIN95,OFF95,XL95,WD95
Above	之上	WIN	OFF95
Above Item	项目之上	WIN	WD60
Above Selected Item	选定项目之上	WIN	WD60
Absolute Record	绝对记录	WIN	XL50
Acceleration	加速	WIN	WIN95
Accelerator	加速器	WIN	XL50,OFF95
Accelerator Key	加速键	WIN	XL50
accented characters	重音字符	WIN	VFP30

英 文	译 文	软件环境	产品名称
Accept	接受	WIN	WD60,OFF95
Accept All	全部接受	WIN	WD60
Accept Revisions	接受修订	WIN	WD60
access	访问	WIN	VB30,WIN95
Access Clipboard	访问剪贴板	NT	NT351
Access Control	访问控制	NT	NT351
Access Denied	禁止访问,拒绝访问	WIN,NT	WIN95,NT351
access key	访问关键字,快捷键	WIN	VFP30
Access Not Specified	访问未指定	NT	NT351
access order	访问顺序	WIN	VFP30
Access Rights	访问权限	NT	NT351
Access Through Share	通过共享访问	NT	NT351
access time	访问时间	DOS	DOS622
Access Type	访问类型	NT	NT351
Accessed	存取	WIN	OFF95
Accessed By	访问者	WIN	WIN95
Accessibility	辅助选项	WIN	WIN95
Accessories	附件	WIN	WIN32,WIN95
Account	帐户	WIN	WIN95
Account Deleted	帐号已删除	NT	NT351
Account Disabled	帐号暂时禁用	NT	NT351
Account Expires	帐号到期日	NT	NT351
Account Information	帐号信息	NT	NT351
Account lockout	帐号锁定	NT	NT351
Account Management	帐号管理	NT	NT351
Account Operator	帐号操作员	NT	NT351
Account Policy	帐号规则	NT	NT351
Account Type	帐号类型	NT	NT351
Account Unknown	未知的帐号	NT	NT351
Accounting	帐目管理	WIN	WIN95
Accounts Disabled	帐号禁用	NT	NT351
acknowledge timeout	确认超时	WIN	VFP30
Across	横向	WIN	WIN95
Across Worksheets	至同组工作表	WIN	XL50
Across,then Down	先行后列	WIN	XL95,XL50
Action	方式,操作	WIN,NT	XL50,WD60,WIN95,NT351,OFF95
Action canceled	动作取消	WIN	WIN95
Activate	激活,启动,活动文档	WIN,NT	WD60,WIN95,NT351,XL95,WD95,VFP30

英 文	译 文	软件环境	产品名称
Activate As	启动类型	WIN	WD60,XL50
Activate Contents	激活内容	NT	NT351
Activate Task List	启动任务列表	NT	NT351
Activate this window	激活该窗口	NT	NT351
Activates an object	激活对象	WIN	WD60
Active	活动(的),当前,使用中	WIN,NT	WIN32,VB30,XL50,WIN95,NT351
Active Border	活动边框,当前窗口页边距	WIN,NT	WIN32,XL50,NT351
Active Chart	活动图表	WIN	XL50
active control	活动控制	WIN	VFP30
Active Leases	有效租用	NT	NT351
Active Macro	活动宏	WIN	WD60
Active Options	活动选项	NT	NT351
active partition	活动分区	DOS	DOS622
Active partition	使用中的磁盘分区	NT	NT351
Active Title Bar	活动标题栏	WIN	WIN32
Active Title Bar Text	当前窗口标题栏文字	NT	NT351
Active Users	活动用户	NT	NT351
Active Window	活动窗口	WIN	WD60
Active Window Help	活动窗口帮助	WIN	WD60
Active/Excluded	活动的/排除的	NT	NT351
Actual	实际	WIN	WIN95
Actual space occupied	实际占用空间	WIN	VFP30
Adapt	匹配	WIN	WIN95
Adapter	适配器	WIN	WIN95
Adapter Information	适配器信息	NT	NT351
Adapter Name	网卡名	NT	NT351
Adapter String	适配器字符串	NT	NT351
Adapter Type	适配器类型	NT	NT351
Add	添加,增加	WIN,NT	WD60,WIN95,NT351,OFF95,VFP30
Add & Read	添加和读取	NT	NT351
Add a Log entry	添加日志项目	NT	NT351
Add a Share	添加共享	NT	NT351
Add Accent Bar	添加强调线	WIN	WD60
Add Adapter	添加网卡	NT	NT351
Add After	往后添加	WIN	WD60
Add Alias	添加别名	WIN	VFP30
Add All	全部添加	WIN	WIN32,WD60,WIN95
Add an Alert entry	添加警报项目	NT	NT351

英 文	译 文	软件环境	产品名称
Add Arrow	添加箭头	WIN	GPH50,XL50
Add AutoText	添加自动图文集	WIN	WD60
Add Below	往下添加	WIN	WD60
Add Bookmark	添加书签	NT	NT351
Add Caption Type	添加题注类型	WIN	WD60
Add Cells as	添加单元格为	WIN	XL50
Add Color	添加颜色	WIN,NT	WIN32,DRW20,NT351
Add Computer To Domain	添加计算机到域	NT	NT351
Add Control	添加控制	NT	NT351
Add counter	添加计数器	NT	NT351
Add Custom AutoFormat	添加自定义自动套用格式	WIN	XL50
Add Custom Dictionary	添加自定义词典	WIN	WD60
Add Document Type	添加文档类型	NT	NT351
Add Echo	添加回音	WIN,NT	WIN32,NT351
Add Extension	添加扩展名	NT	NT351
Add Field Name	新增域名	WIN	WD60
Add File Type	添加文件类型	NT	NT351
Add Fonts	添加字体	WIN,NT	WIN32,NT351
Add Form Feed	添加换页符	NT	NT351
Add Group	添加组	NT	NT351
Add Help Text	添加帮助文字	WIN	WD60
Add IME	添加输入法	NT	NT351
Add In	附加	WIN	XL50
Add Indent	增加缩进	WIN	XL50
Add item	添加项目	NT	NT351
Add Join	添加连接	WIN	VFP30
Add Join Condition	添加连接条件	WIN	VFP30
Add Key	添加项	NT	NT351
Add Language	添加语言	NT	NT351
Add Legend	添加图例	WIN	GPH50,XL50
Add Line Numbering	添加行号	WIN	WD60
Add Lock	添加锁定	NT	NT351
Add Mappings	添加映射	NT	NT351
Add Matches to List	将匹配项加入列表	WIN	WD60
Add memory variables to the report	在报表中添加内存变量	WIN	VFP30
Add Module	添加模块	NT	NT351
Add Name	添加名称	NT	NT351
Add New	新增	WIN	WD60
Add New Record	新增记录	WIN	WD60

英 文	译 文	软件环境	产品名称
Add Non-Selected Alias Only	仅添加未选定的别名	WIN	VFP30
Add Option Type	添加选项类型	NT	NT351
Add Or	添加“或”	WIN	VFP30
Add Overlay	添加覆盖图	WIN	XL50
Add Phone Book Entry	添加电话簿项目	NT	NT351
Add Port	添加端口	NT	NT351
Add prefix	添加前缀	NT	NT351
Add Recipient	添加收件人	WIN	WD95
Add records from another table	从其他表中添加记录	WIN	VFP30
Add Reservations	添加保留位置	NT	NT351
Add Reserved Clients	添加保留客户	NT	NT351
Add Routing Slip	添加传递名单	WIN	XL50,WD60
Add Screen	添加屏幕	WIN	VFP30
Add Slip	添加名单	WIN	XL50,WD60
Add Software	添加软件	NT	NT351
Add Static Mappings	添加静态映射	NT	NT351
Add Sub-Directory	添加子目录	NT	NT351
Add Subtotal to	添加分类汇总位置	WIN	XL50
Add Table	添加表	WIN	VFP30
Add Template	添加模板	WIN	WD60
Add to Alert	添加警报	NT	NT351
Add to Chart	添加到图表	NT	NT351
Add to Custom Colors	添加到自定义颜色	NT	NT351
Add to Document	添加到文档	WIN	WD60
Add to Domain	添加到域	NT	NT351
Add to Field	添加到域	WIN	WD60
Add To Log	添加到日志	NT	NT351
Add to Report	添加到报表	NT	NT351
Add to Spike	添加到图文场	WIN	WD60
Add to Template	添加到模板	WIN	WD60
Add To Workbook	添加到工作簿	WIN	XL50
Add Trusted Domain	添加委托域	NT	NT351
Add User	添加用户	NT	NT351
Add Users and Groups	添加用户及组	NT	NT351
Add Value	添加数值	NT	NT351
Add Volume to Copy	添加要复制的卷	NT	NT351
Add Watch	添加监视点	WIN	XL50
Add WINS Server	添加 WINS 服务器	NT	NT351
Add Words To	将词添加到	WIN	XL50,WD60

英 文	译 文	软件环境	产品名称
Add-In	加载项	WIN	XL50
Add-Ins	加载宏	WIN	XL95,WD95
Add-Ins Available	当前加载项	WIN	XL50
adding OLE	添加 OLE	WIN	VFP30
Adding Share	添加共享	NT	NT351
addition	加法	WIN	WIN32
Additional	附加的	WIN	WIN95
Address	地址,定址,通讯录	WIN	XL50,MAIL30,WD60,WD95, XL95,WIN95,VFP30
Address already in use	地址已在使用中	NT	NT351
Address Book	通讯簿,通讯录	WIN	WIN95,WD95
Address Display	地址显示	NT	NT351
Address List	通讯录	DOS,WIN	MAIL30
Address restrictions	地址限制	WIN	WIN95
Address Type	地址类型	WIN	MAIL30
Addressed To	收信姓名、地址	WIN	WD60
Addressing Wizard	寻址向导	WIN	WIN95
adjacent	相邻的	WIN	XL50
Adjust	调整	WIN	WIN95
Adjust For	调整对象	NT	NT351
Adjust print settings	调整打印设置	WIN	WD60
Adjust side tray	调整旁边的纸盒	NT	NT351
Adjust spelling options	调整拼写选项	WIN	WD60
Adjust to	缩放比例	WIN	XL50,XL95
Admin	管理	WIN	WIN95
Admin Trigger	管理触发器	NT	NT351
Administer	管理	WIN	WIN95
Administer Document	管理员文档	NT	NT351
Administration	管理	WIN	WIN95
Administrative	管理	NT	NT351
administrative setup	管理级安装	WIN	VFP30
Administrator	管理员,系统管理员	WIN,NT	WIN95,NT351
Administrator mode	管理员模式	WIN	OFF95
Administrator Name	系统管理员姓名	NT	NT351
Administrator Password	系统管理员口令	NT	NT351
Adobe Type 1 Installer	Adobe Type 1 字体安装程序	NT	NT351
Adults Only	只允许成年人	WIN	WIN95
Advanced	高级	WIN	WIN32,WIN95,OFF95
Advanced File Selection	高级文件选择范围	NT	NT351

英 文	译 文	软件环境	产品名称
Advanced Filter	高级筛选	WIN	XL50
Advanced Job Status	高级作业状态	NT	NT351
Advanced Options	高级选项	WIN,NT	WIN32,NT351,VFP30
Advanced Port Settings	端口的高级设置	WIN	WIN95
Advanced Search	高级搜索	WIN	XL50,WD60
Advanced Settings	高级设置	WIN,NT	WD60,NT351
Advanced Video options	高级视频选项	NT	NT351
Advertising	广告	WIN	WIN95
Advise	建议	NT	NT351
advise status	提供建议状态	WIN	VFP30
AFAYT	自动功能	WIN	WD95
After Dial Terminal	终端拨号之后	NT	NT351
After dialing	拨号后	NT	NT351
Again to Verify	再次输入新口令	WIN	MAIL30
Agent	代理程序	WIN	WIN95
Agent Name	代理程序名	NT	NT351
aggregate	合计	WIN	VFP30
aggregate function	合计函数	WIN	VFP30
Aggressive	过分的	WIN	WIN95
Agreement	协议	WIN	WIN95
Alarm	报警,闹钟	WIN,NT	WIN32,NT351
Alarm Controls	闹钟控制	WIN,NT	WIN32,NT351
Alert	警报	WIN	WIN95
Alert Always	随时警告	WIN	WIN32
alert box	告警框	WIN	XL50
Alert Files	报警文件	NT	NT351
Alert If	报警条件	NT	NT351
Alert Interval	报警间隔	NT	NT351
Alert Legend	报警图例	NT	NT351
Alert Log	报警日志	NT	NT351
alert message	警告信息	WIN	VFP30
Alert Options	报警选项	NT	NT351
Alert Popups	弹出式警告	WIN	VFP30
Alias	别名	WIN	MAIL30,VFP30
Align	对齐	WIN	WD60,XL95,WD95,VFP30
Align at .	小数点对齐	WIN	EE10
Align at =	等号对齐	WIN	EE10
Align Bottom Edges	底边对齐	WIN	VFP30
Align Center	居中对齐	WIN	EE10
Align center	居中	WIN	WIN95

英 文	译 文	软件环境	产品名称
Align Drawing Objects	对齐图形对象	WIN	WD60
Align Horizontal Centers	水平居中对齐	WIN	VFP30
Align Left	左对齐	WIN	EE10,XL50,WD60,WIN95
Align Left Sides	左边对齐	WIN	VFP30
Align Objects	对齐对象	WIN	WIN95
Align Right	右对齐	WIN	EE10,XL50,WD60
Align Right Sides	右边对齐	WIN	VFP30
Align text in the center	将文本居中对齐	WIN	VFP30
Align text to left margin	将文本向左空白边对齐	WIN	VFP30
Align text to right margin	将文本向右空白边对齐	WIN	VFP30
Align Top Edges	顶边对齐	WIN	VFP30
Align Vertical Centers	垂直居中对齐	WIN	VFP30
Alignment	对齐方式	WIN	XL50 ,WD60,WIN95,XL95,WD95,VFP30
Alignment Errors	对齐错误	NT	NT351
Alignment of List Text	与文字对齐方式	WIN	WD60
alignment options	对齐选项	WIN	VFP30
Aligns selected controls	对齐选定控制	WIN	VFP30
All	全部	WIN	WIN95,VFP30
All Active Templates	所有活动模板	WIN	WD60
All Are Members Of	全部隶属于	NT	NT351
All at Once	整批发送	WIN	XL50
All backup sets	所有备份集	NT	NT351
All Border	所有边框	WIN	XL50
All Caps	全部大写	WIN	WD60
All Colors to Black	彩色转黑白	NT	NT351
All Commands	所有命令	WIN	WD60
All Components	所有组件	NT	NT351
All devices connected	所有设备已连接	NT	NT351
All domain guests	域的所有来宾	NT	NT351
All domain users	所有域用户	NT	NT351
All Drives	所有驱动器	WIN	WD60
All Edited Records	所有编辑过的记录	WIN	VFP30
All Endnotes	所有尾注	WIN	WD60
All Events	所有事件	NT	NT351
All Fields	所有字段	WIN	VFP30
All Fields in the work area	工作区中的所有字段	WIN	VFP30
All File Details	文件的全部详细资料,文件的所有详细资料	WIN,NT	WIN32,NT351
All Files	所有文件	WIN,NT	WIN32,WD60,NT351,VFP30

英 文	译 文	软件环境	产品名称
All Footnotes	所有脚注	WIN	WD60
All formats	所有格式	NT	NT351
All Levels	所有层次	WIN	XL50
All Local Drives	所有本地驱动器	WIN	WD60
All Objects	所有对象	WIN	VFP30
All of the Above	以上全部	WIN	WD60
All Pages in Range	所选页面	WIN	WD60
All Private Folders	所有私人文件夹	WIN	MAIL30
All Ranges	所有区域	WIN	XL50
All rates	所有比率	NT	NT351
All Records	所有记录	WIN	VFP30
All References	所有引用位置	WIN	XL50
All Reviewers	所有审阅者	WIN	WD60
All Rights Reserved	版权所有	NT	NT351
All Styles	所有样式	WIN	WD60
All subnets are local	所有子网均为局域的	NT	NT351
All Tables	全部表	WIN	VFP30
All tagged directories	所有选定目录	WIN	VFP30
All Tapes	所有磁带	NT	NT351
All Text	全部文字	NT	NT351
All User Tables	所有用户表	WIN	VFP30
All Users	所有用户	NT	NT351
All Word Commands	全部 Word 命令	WIN	WD60
All words	所有字	NT	NT351
Allocate	分配	WIN	WIN95
allocate Expanded Memory	分配扩展内存	NT	NT351
Allocation Failures	配置故障	WIN	WD60
Allow	允许	WIN	WIN95
Allow Accented Uppercase	允许突出大写字母	WIN	WD60
Allow Access to	允许访问	WIN	VFP30
Allow Cell Drag and Drop	允许单元格拖放	WIN	XL50
Allow Close When Active	允许关闭活动窗口,允许关闭活动程序	WIN,NT	WIN32,NT351
Allow Fast Paste	允许快速粘贴	WIN,NT	WIN32,NT351
Allow Fast Saves	允许快速保存	WIN	WD60
Allow Guests to Logon	允许来宾登录	NT	NT351
Allow Read	可读	NT	NT351
Allow start application	允许启动应用程序	NT	NT351
Allow Write	可写	NT	NT351
Alpha Only	只允许有字母	WIN	VFP30

英 文	译 文	软件环境	产品名称
Alphabetical List	同义词列表	WIN	WD60,WD95
Alphabets Only	全为字母	WIN	WD95
alphanumeric key	字母数字键	WIN	
alphanumeric sorting	按字母数字排序	WIN	VFP30
Also Print	同时打印,有条件打印	WIN	VFP30
Alt	ALT 键	WIN	VFP30
Alternate	候选,备用,替换,更改,轮流	WIN,NT	WIN95,NT351,VFP30
alternate index	替补索引	WIN	VFP30
Alternate Keyboard	替换键盘	NT	NT351
Alternate Path	更改路径	NT	NT351
Alternative	替换选项	NT	NT351
Always	每次都显示	WIN	VFP30
Always Add Alias	总是添加别名	WIN	VFP30
Always Expand	扩展	WIN	WD60
Always on Top	总是在最前面	WIN	WIN32,DRW20
Always on top	总是在最前	WIN	WIN95
Always on Top	总是在最前面,前端显示	WIN,NT	NT351,OFF95,XL95,WD95
Always Suggest	建议修改	WIN	XL50,WD60
Always Warn	随时警告	WIN	WIN32
AM	上午	WIN	WIN32
AM Symbol	上午符号	NT	NT351
Ambiguous name	含糊名称,不确定的名称	WIN,NT	WIN95,NT351
Ami(internal bitmap)	Ami(内部位图)	WIN	WIN95
Amount	数量	WIN	WIN95
Amount(kilobytes)	数量(KB)	NT	NT351
ampersand	连字符	WIN	VFP30
Amplifier	放大器	WIN	WIN95
An error has occurred	出错	NT	NT351
An I/O error occurred	I/O 错误	NT	NT351
An operation is pending	操作处于暂时挂起状态	NT	NT351
Analog	模拟,指针式	WIN	WIN32,WIN95
Analyzing	分析	WIN	VFP30
Analyzing	检测	WIN	WIN95
anchor	位置	WIN	XL95,WD95
anchor point	定位点	WIN	XL95,WD95
AND condition	AND 条件	WIN	VFP30
AND Logical and	AND 逻辑与	WIN	VFP30
AND operator	AND 操作符	WIN	VFP30
Angle	角度	WIN	XL95
angle brackets	尖括号	WIN	VFP30